



Laborie Medical Technologies

行为与道德守则

2022年2月23日

尊敬的同事：



作为诊疗领域的一家领先医疗科技运营企业，Laborie 对我公司旨在“创造和推动技术进步、维护和恢复人类尊严”的使命感到非常自豪。您作为Laborie公司的员工、承包商、供应商或董事会成员，对践行该使命至关重要。我们所做的工作对我们的客户、患者、员工及其家人和我们世界各地的社区都非常重要。

这份《行为与道德守则》连同公司的“GROW with Passion（激情增长）”价值观，构成了公司管理的基础。

在Laborie，各部门所有成员都有责任在我们的一切工作中维护最高水准的诚信和道德准则。这种问责既是个人责任，也是全公司的共同责任。《行为与道德守则》提供了通用原则，可帮助我们理解满足这些高标准所需承担的共同责任。

在当今复杂的全球商业环境中，至关重要的是，我们必须共同努力，实现公司目标，做出正确决策，保护值得信赖的Laborie品牌。我们的声誉和他人对我们的信任是我们的宝贵资产，必须予以保护。

请花时间阅读和理解Laborie的《行为与道德守则》。

感谢您的支持，让我们共同为持续履行我们的使命、改善患者生活品质作出努力。

此致！

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Mike".

Mike Frazzette
总裁兼首席执行官

目录

1. 概述	4
1.1. 原则	4
1.2. 合规计划	4
1.3. 覆盖对象	4
2. 工作场所的专业精神	6
2.1. 包容与不歧视	6
2.2. 威胁与暴力	6
2.3. 工作场所的安全	6
3. 商业活动	7
3.1. 品质	7
3.2. 公平竞争	7
3.3. 贸易合规	7
3.4. 反贿赂与腐败	8
3.5. 利益冲突	9
3.5.1. 礼物	9
3.5.2. 餐饮和招待	10
3.6. 捐赠	10
3.6.1. 慈善捐赠	10
3.6.2. 政治捐赠	10
4. 信息管理	11
4.1. 安全与隐私	11
4.2. 机密信息	11
5. 财务控制和公司资产	12
5.1. 财务控制	12
5.2. 保护和使用权资产	12
5.3. 内幕交易	12
6. 可持续发展	13
6.1. 联合国全球契约	13
6.2. 气候与环境	13
6.3. 人权与劳工权利	13
7. 报告问题	14
7.1. 何时报告	14
7.2. 如何报告	14
7.3. 严禁报复	14
8. 资源	15

1. 概述

1.1. 原则

Laborie致力于在我们的一切工作中维护最高水准的诚信和道德准则。我们通过在运营所涉各个市场中维持最高道德、专业和法律标准来实现这一目标。这包括适宜的企业行为管理，以实现公司的目标、履行个人问责、尊重所有人的权利、尊重环境。重要的是要记住，我们每个人每天所作出的选择都要符合《行为与道德守则》。人人必须作出努力，杜绝任何不当行为。我们必须在Laborie员工的所有活动体现公司的价值观：追求卓越、尊重他人、主人心态、齐心协力、永葆激情。

此《行为与道德准则》阐明并解释了Laborie在一系列商业活动中的公司政策。《行为与道德守则》并未涵盖可能出现的所有情况，但列出了指导我们每个人行为的关键原则。此外，Laborie致力于在我们的所有商业活动中遵循《欧洲医药科技伦理商业行为守则》和《联合国全球契约》。

1.2. 合规计划

董事会已批准此《行为与道德守则》（以下简称《守则》）。为了支持《守则》的执行，董事会指示成立合规委员会，以监督Laborie合规计划的实施和管理。合规委员会和合规计划的宗旨是：（1）促进道德和法律标准，（2）直接创建程序和内部管控制度，确保维持这些标准，（3）确保为《守则》所涵盖的每个人并就其他重要主题提供培训，（4）确保对Laborie的合规状况、内部管控和系统进行有效的监视和审核，（5）制定有效的方法来促进和奖励标准的遵守，（6）发现并解决违规行为，（7）评估合规计划的有效性。

1.3. 覆盖对象

《守则》适用于Laborie集团公司中的所有企业以及全球所有业务¹。代表Laborie从事各项活动的员工、承包商、董事会成员和供应商都必须遵守《守则》。

地方法律可能会作出比《守则》更加严格的标准。若如此，则必须遵守当地法律。

其他工具和信息可从Laborie合规计划网站上获得。如果您对《守则》有任何疑问或不确定《守则》在某些方面的适用性，请向您的主管人、人力资源部（HR）、法律部或合规委员会询问。每个人都有责任了解适用于各自工作的规定，并应举报任何涉嫌违反法律、违背《守则》或其他公司政策的行为。

¹ Laborie 是指 Laborie Holdings, Inc. 及其受其控制的所有公司实体。

Laborie Medical Technologies 的价值观

—— “ GROW with Passion （激情增长） ”



Aspire to Greatness （追求卓越）



Respect all （尊重他人）



Own it （主人心态）



Work together （齐心协力）



Persist with passion （永葆激情）

2. 工作场所的专业精神

2.1. 包容与不歧视

员工是Laborie的最宝贵资产。Laborie员工的多样性对公司的成功至关重要。Laborie在其业务运营和企业文化中提倡多样性和机会平等，使每个员工都能在工作、生活和个人发展之间取得平衡。

Laborie致力于为每个应聘者 and 每名员工提供平等的就业机会，无论其是何（或有何）种族、信仰、肤色、宗教、性别、年龄、国籍、残障、遗传信息、性取向、性别认同，亦无论其是否服过兵役、是否有受保护的退伍军人身份以及是否有受国家或地方法律保护的任何其他特征。我们坚定不移地致力于这项政策，严格遵守法律条文和法律精神。

Laborie更进一步致力于确保根据合理的岗位职责做出就业决定。此外，有关招聘、雇用、培训、晋升、薪酬、福利、调动、裁员和解雇等所有就业安排，均在机会平等基础上做到人人公平，遵守上述保护类别之规定，不得有歧视。Laborie还将依照法律规定为符合条件的申请人和残障雇员提供所需的合理住宿。

我们大家都必须尊重彼此的权利，公平对待彼此，尊重并公平对待Laborie的客户、供应商和竞争对手。

2.2. 威胁与暴力

Laborie不容忍工作场所的威胁行为或暴力行为。如果发现或意识到工作场所的任何威胁或暴力行为，应立即向管理层报告。管理层的第一响应是保护受之影响的每个人的安全。任何威胁行为或工作场所暴力行为都将得到及时调查和处理，包括必要时转交给执法机构。

Laborie工作场所包括公司财产所在地、公司车辆、公司赞助的活动以及员工履行Laborie工作职责的任何其他地点。

2.3. 工作场所的安全

Laborie致力于为员工提供安全、健康的工作环境，并遵守所有适用法律法规。

我们尽一切努力防止工作场所事故。每个设施都具有独特的作业安全考虑，并为员工提供有关规则、流程、必要防护设备的培训，以支持健康安全的工作环境。员工必须向主管人报告任何工作场所事故或伤害以及任何安全或健康隐患。有关安全方面的特定信息，请参阅员工所在地的操作规程。

3. 商业活动

3.1. 品质

Laborie致力于提供卓越的诊疗设备和服务解决方案，以不断满足客户的期望。Laborie通过维护有效的品质管理体系（QMS）来满足集团公司的全球品质和法规要求，支持对客户的持续承诺和产品品质。我们积极追求零缺陷，在所有工作中保持严格的高标准。品质管理体系涵盖Laborie的操作和产品，旨在确保Laborie的产品和服务的安全性、有效性和性能。

品质管理体系亦涵盖Laborie的供应商和承包商。

Laborie认真对待所有产品投诉，必须依照QMS中的产品投诉程序立即报告产品性能方面的任何反馈。

QMS由品质事务部门管理。

3.2. 公平竞争

Laborie致力于自由竞争和公平竞争，遵守所有适用竞争法律和法规。不从事限制贸易或限制竞争的商业活动。所有商业活动均应遵守与公平贸易和竞争有关的适用法律和法规。

人人须尊重Laborie的客户、供应商、竞争对手、承包商和员工的权利并与之公平交易。绝不通过操纵、隐瞒、滥用特权信息、虚假陈述重要事实或任何其他非法贸易行为不正当地损害任何人的利益。

绝不歪曲我们产品的品质、功能、性能或可用性，亦不对竞争对手的产品做出不真实的陈述。关于Laborie产品的所有声明必须与其认可的标签相一致。

与竞争对手交往时，必须避免：

- 讨论折扣、促销、定价或销售方式，尤其是在招标、投标或其他竞争情况下
- 串通定价并制定销售条件，或与竞争对手划分销售份额
- 做出任何招投标环节的安排
- 与竞争对手划分市场份额或客户

如果发现竞争对手可能从事本节所述的此类行为，应向主管人或法律部门报告。

3.3. 贸易合规

Laborie产品的所有销售和运输必须遵守适用的进出口管制、贸易制裁和其他贸易法律法规。这意味着Laborie不会将产品运给受贸易制裁的国家、个人或实体。此外，Laborie将确保仅会按照适用法律法规来交易受出口管制的任何产品。

Laborie从供应商处收到的所有购买和交付物品必须遵守各项适用贸易法律和法规。

3.4. 反贿赂与腐败

Laborie不容忍贿赂或腐败。Laborie致力于确保其业务运营中不发生任何形式的腐败、贿赂或洗钱活动，并遵守所有适用的反贿赂和反腐败法律法规。

绝不寻求或收取不当的付款或任何其他有价值的物品，用以诱发或奖励任何行为或决定。不得提供或支付钱款或任何其他有价值的物品，用以诱使或奖励做出有利于Laborie利益的任何决定。禁止支付任何金额的疏通费。

在这方面，必须特别注意与政府官员（包括国家和 / 或地方政府官员或在公共组织中服务的官员）、专业医护人员和组织、患者、供应商、经销商、慈善机构和患者团体的交往。该规则亦适用于所有个人和组织。

禁止出于不正当目的赠送或接收任何有价物品。有价值的物品可包括：

- 钱款
- 贿赂
- 回扣
- 返利和折扣
- 礼物
- 免费产品和服务
- 捐款和捐赠
- 赠款和赞助
- 餐饮和招待
- 佣金
- 服务和特许权使用费付款
- 就业岗位

禁止使用第三方来做法律规定或道德上不允许我们直接做的事情。由Laborie雇用的所有第三方（包括供应商和经销商）皆须经过适当筛选才可留用，并须遵守《守则》中的规定。

3.5. 利益冲突

当一个人的私人利益以任何方式干扰Laborie的利益和该个人对公司应负的责任时，就会发生利益冲突。每个人都必须避免因个人利益而难以客观有效地代表Laborie开展工作的情形。

利益冲突可能以多种方式出现。例如，如果员工工作以外的个人活动影响其为Laborie工作的能力，就会发生利益冲突。如果员工选择以任何方式咨询竞争对手或为竞争对手工作，就会发生利益冲突。员工若由于其其在Laborie中的职位而从客户或政府工作人员那里获得不正当的个人利益（金钱或礼物），就会发生利益冲突。

员工必须避免在非履行Laborie义务的场合与客户、供应商或竞争对手进行任何直接或间接业务联系。

3.5.1. 礼物

商业环境中赠与和接受礼物是可能发生利益冲突的常见情形。

在某些情况下，交换象征性礼品可能是习俗上和文化上的惯例，目的旨在建立商誉和良好工作关系，而不是为了获得不公平的利益或影响力。但Laborie依然不允许这种做法。赠送和接受礼物，或款待他人和接受他人款待，都很容易导致利益冲突，甚至可能会被视为贿赂或腐败。

赠送礼物

禁止向专业医护人员和供应商赠送礼物，仅用于教育目的的物品除外。允许赠送的教育物品：（1）必须有益于患者或具有真正的教育功能；（2）必须不含非教育功能；（3）价值不超过100美元。通常不允许将带有品牌标识的促销产品提供给专业医护人员或政府官员。

禁止提供或举行娱乐活动。

严禁为了获得影响力或为了确保优势而赠给政府官员（或为其提供）任何有价值的物品或好处。

不允许为了回应请托而赠送礼物。

接受礼物

禁止接受医疗行业任何人的任何礼物。

不鼓励接受来自非医疗行业供应商的象征性非现金礼物。

禁止索取礼物。

3.5.2. 餐饮和招待

在业务往来过程中，可出于礼貌提供餐饮和招待，前提是必须符合Laborie的准则并遵守相关规则。

决不允许为了诱发商业活动（例如为了给予或保留业务）而提供餐饮和招待。

餐饮和招待须符合以下原则：

- 必须与活动的商业目的有关
- 价值适中
- 次数有限
- 有Laborie公司代表在场
- 无娱乐成分
- 须在有利于商业活动的环境下进行

不允许因少数几个代表参与活动而为整个办公室员工提供餐饮或招待。

不允许为专业医护人员的客人提供餐饮或招待。

3.6. 捐赠

3.6.1. 慈善捐赠

Laborie可出于慈善、教育或人道主义目的根据适用法律进行捐赠。

捐赠必须事先获得合规委员会批准。

3.6.2. 政治捐赠

Laborie禁止（直接或通过行业协会进行的）政治捐赠，包括：

- 将Laborie资金或其他资产用于政治捐赠或政治目的。
- 鼓励雇员个人、承包商或供应商做出任何此类捐赠。
- 补偿雇员的任何捐赠。

雇员可以自由进行自己认为合适的个人慈善捐赠或政治捐赠。

4. 信息管理

4.1. 安全与隐私

Laborie致力于建立和维护网络安全标准，以保护其数据、技术和信息资产的完整性。此外，Laborie致力于依照公平信息惯例，保护那些为遵守与个人信息相关适用法律法规而将个人信息委托给Laborie的个人隐私。Laborie将会就如何收集个人信息以及如何对其进行更正、更新或删除做出说明。Laborie致力于以适当、合法、保密方式收集、存储和处理个人信息数据。

4.2. 机密信息

Laborie致力于维护信息的机密性。我们必须保护以下各类信息：

- Laborie的商业秘密和公司的所有机密记录
- 供应商和客户的机密信息
- 员工记录和他人的个人信息

唯有在因工作所需而获得授权的情况下，才能访问或披露Laborie的机密信息。严禁利用任何形式的机密信息谋取私利。

员工亦有责任尊重竞争对手的机密信息。若有理由相信与其他组织有关的机密信息获自不正当渠道，则不应使用。不得使用未经所有者同意而获得的保密信息或商业机密信息，亦不得诱使过去或现在的员工泄露他人的机密信息。

个人信息的收集、保存和使用必须符合适用法律的规定。公司内任何有权访问此信息者都有义务了解并遵守隐私和数据保护适用法律。

5. 财务控制和公司资产

5.1. 财务控制

Laborie致力于维护准确的会计记录、一致的财务报告和有效的内部财务控制。会计记录和证明文件旨在准确描述基础交易的真实性质并符合适用会计标准。

严禁伪造或掩饰费用报告、销售数据、时间表等交易或记录。

妥善管理文件，以避免造成安全隐患或违反《守则》其他章节的规定。

Laborie文件的保留和 / 或销毁必须符合内部程序或法律规定。

有关部门可能会依法要求员工保留个人资料。若如此，员工必须保留所有相关文件，并须根据要求提供这些文件。若有这种情况，法律部门将会提供更详细的说明。

每个人都应熟悉相对于各自在Laborie所担任职位、与保留相关文件有关的具体要求。

5.2. 保护和使用权资产

我们必须保护Laborie的资产并确保其有效使用。盗窃、疏忽和浪费会直接影响Laborie的生产力和盈利能力。Laborie的所有资产都须合法用于实现公司宗旨。若怀疑有任何丢失、被盗、黑客入侵或欺诈事件，须立即向主管人报告，以进行调查。Laborie的资产不得用于非公司业务。

5.3. 内幕交易

禁止凭借Laborie与之业务往来而获得的重大非公开内幕信息进行任何上市公司的证券交易，必须全面遵守禁止内幕交易和股票泄密的法律。

违反内幕交易法不仅违反《守则》，还会导致刑事诉讼。

6. 可持续发展

6.1. 联合国全球契约

《联合国全球契约》在人权、劳工权利、环境和反腐败领域为企业提供了一个通用指导框架。Laborie作为《联合国全球契约》的签署企业，致力于通过恪守契约原则的业务活动来改变我们的世界。

可持续发展的商业惯例有助于确保我公司继续满足全球患者、客户、员工、所有者和监管机构的期望。

拥有最优秀的人才对于实现Laborie的使命至关重要，因此我们将始终以透明、可信赖的方式开展商业运营。

6.2. 气候与环境

Laborie承诺在其业务运营和采购流程中限制对环境的影响并限制其不可再生和环境稀缺资源的消耗。公司致力于最大程度地重复利用和回收所使用的材料。我们清楚地认识到我们在加速向可持续的低碳经济过渡中所发挥的作用。

6.3. 人权与劳工权利

Laborie支持国际人权公约，促进结社自由和集体谈判权。Laborie在其运营、供应链或销售渠道中不容忍任何形式的强迫劳动或使用童工，在其整个业务过程中不得参与任何侵犯人权的行为。Laborie遵守所有适用的最低工资、加班和最长工时的法律法规。

我们的使命

我们每天的使命是：作为一家世界级的专业医疗运营企业，
创造和推动技术进步、维护和恢复人类尊严。

7. 报告问题

7.1. 何时报告

每个人都有义务举报、不容忍可能违反此《行为与道德守则》的行为。如果遇到自己不确定是否要举报的行为，可考虑若将此行为公布于众，人们会被如何看待。如果仍不确定，请与主管人、人力资源部、法律部或合规委员会咨询。报告潜在的违规行为是做好公司业务的重要组成部分，此举有助于我们保持高标准。

7.2. 如何报告

如果对《守则》有疑问或疑虑，认为有人可能违反《守则》或不确定是否要举报，请与主管人、人力资源部、法律部或合规委员会咨询。Laborie致力于营造开放、坦诚沟通的工作场所。管理层希望每个员工在其认为发生了不当行为事件时，都能无顾虑地告诉主管人或任何高层领导者。

如果不愿意亲自举报或希望匿名举报，可使用Laborie举报系统（[Laborie Whistleblower Ethics Reporting System](#)）进行举报。举报热线是保密的，能确保举报员工的匿名性。

7.3. 严禁报复

对于任何以诚信善意原则举报任何涉嫌违反《守则》或违反任何其他适用法律或法规的人，Laborie均不会进行报复，亦不会容忍报复行为。

任何威胁或报复行为将被视为严重违反守则，违反者可受到纪律处分，包括解雇。

8. 资源

公司合规网站链接: [Laborie Compliance Website](#)

公司在线举报系统链接: [Laborie Whistleblower Ethics Reporting System \(Online\)](#)

Laborie的“吹哨人”举报热线电话:

国家	电话号码	说明
比利时	00-800-2002-0033	此号码必须通过座机拨打。
巴西	0021-800-2002-0033	-
加拿大	1-866-921-6714	-
中国	00-800-2002-0033	拨通后不要挂机, 先听语言选项录音。听完全部语言选项后, 会有一名口译员上线, 帮您转接会讲中文普通话的人员。
法国	00-800-2002-0033	-
德国	00-800-2002-0033	-
日本	800-2002-0033	-
墨西哥	001-800-514-8714	此号码 (001-800-514-8714) 仅适用于运营商TELMEX。如果是其他运营商, 请拨打: 01-800-514-8714
荷兰	00-800-2002-0033	拨通后不要挂机, 先听语言选项录音。听完全部语言选项后, 会有一名口译员上线, 帮您转接会讲荷兰语的人员。
瑞士	00-800-2002-0033	-
英国	00-800-2002-0033	-
美国	1-866-921-6714	-